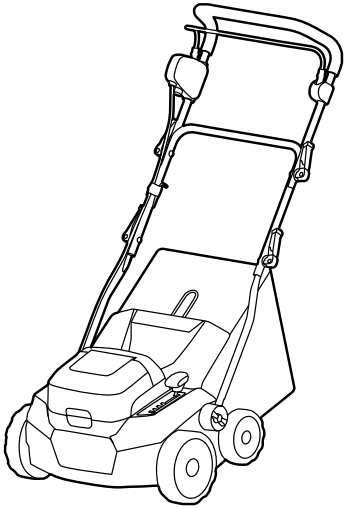
greenworks®

EN	DETHATCHER / SCARIFIER	OPERATOR MANUAL
FR	DÉCHAUMEUR / SCARIFICATEUR	MANUEL D'OPÉRATEUR
ES	AIREADOR / ESCARIFICADOR	MANUAL DEL OPERADOR



DHM401

www.greenworkstools.com

1 Introduction..... 4
1.1 Product description..... 4
1.2 Intended use..... 4
1.3 Product overview..... 4
1.4 Symbols on the product..... 4
1.5 California Proposition 65..... 5
2 Safety..... 5
2.1 Safety definitions..... 5
2.2 Read all instructions..... 6
2.3 Battery safety..... 7
2.4 Battery charger safety..... 7
2.5 Safety instructions for maintenance..... 7
3 Assembly..... 7
3.1 Install the lower handle..... 7
3.2 Install the upper handle 8
3.3 Install the grass bag..... 8
4 Operation..... 8
4.1 Before you use the product..... 8
4.2 Start the product..... 9
4.3 Stop the product..... 9
5 Maintenance..... 9
5.1 Examine the batteries and the battery charger..... 9
5.2 Clean the product, the batteries, and the battery charger..... 9
5.3 Empty the grass bag..... 10
5.4 Replace the cylinder..... 10
6 Transportation, storage, and disposal..... 10
6.1 Transportation and storage..... 10
6.2 Disposal of the batteries, battery charger, and product..... 11
7 Troubleshooting..... 12
8 Technical data..... 12
9 Limited warranty..... 13
9.1 Items not covered by warranty..... 13
9.2 Helpline..... 13
9.3 Shipping..... 13

1 INTRODUCTION

1.1 PRODUCT DESCRIPTION

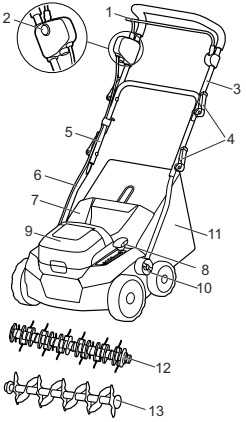
This product is a battery-powered scarifier/dethatcher with an electric motor.

We are committed to continuously improving our products, and reserve the right to modify the design and appearance without prior notice.

1.2 INTENDED USE

The product can be used as a scarifier or a dethatcher and is equipped with a grass catcher. The scarifier (blade cylinder) is designed to rip moss, weeds, and their root systems out of the soil while also loosening the soil to promote better lawn growth. The dethatcher (tine cylinder) is designed to remove lawn debris. It product should not be used for any other tasks.

1.3 PRODUCT OVERVIEW



1 Bail switch
2 Start button
3 Upper handle
4 Quick-release levers
5 Middle Handle
6 Lower handle
7 Rear discharge door
8 Depth adjustment lever
9 Battery door
10 Handle knob
11 Grass bag
12 Tine cylinder
13 Blade cylinder

1.4 SYMBOLS ON THE PRODUCT

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

Symbol	Name	Explanation
V	Volt	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
min	Minutes	Time
/min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute
∼	Alternating Current	Type of current
⎓	Direct Current	Type or a characteristic of current
n_0	No Load Speed	Rotational speed, at no load
⚠	Safety Alert	Precautions that involve your safety.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 when operating this equipment.
	WARNING --- Wet Conditions	Do not expose the product to rain or moist conditions.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Maintain Safety Devices	Do not open or remove safety devices while the tool is running.
	Look Behind While Backing	Look down and behind first to avoid tripping when pulling back.
	DANGER --- Keep Hands and Feet Away	To reduce the risk of injury, keep hands and feet away from rotating parts. Do not operate unless discharge cover or grass bag is in its proper place. If damaged, replace immediately.

Symbol	Name	Explanation
	DANGER --- Keep Bystanders Away	All visitors should be kept at a distance from work area.
	DANGER --- Thrown Debris	Remove objects that can be thrown by the blade in any direction. Wear safety glasses.
MAX 15	DANGER --- Steep Slope Hazard	Use extra caution on slopes. do not mow slopes greater than 15 degrees.
	DANGER --- Keep Feet Away	Keep feet away from the rotating cylinder.

1.5 CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ WARNING

THIS PRODUCT CONTAINS OR EMITS A CHEMICAL KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER OR BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM.

2 SAFETY

2.1 SAFETY DEFINITIONS

Warnings, cautions, and notes are used to point out especially important parts of the manual.

⚠ WARNING

THERE IS A RISK OF INJURY OR DEATH FOR THE OPERATOR OR BYSTANDERS IF THE INSTRUCTIONS IN THE MANUAL ARE NOT OBEYED.

⚠ CAUTION

THERE IS A RISK OF DAMAGE TO THE PRODUCT, OTHER MATERIALS, OR THE ADJACENT AREA, IF THE INSTRUCTIONS IN THE MANUAL ARE NOT OBEYED.

Note: *Used to give more information that is necessary in a given situation.*

2.2 READ ALL INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term “appliance” in the warnings refers to your battery-operated (cordless) power tool. When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

- Avoid Dangerous Environment – Don’t use appliances in damp or wet locations.
- Don’t Use In Rain.
- Keep Children Away – All visitors should be kept at a distance from work area.
- Dress Properly – Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- Use Safety Glasses – Always use face or dust mask if operation is dusty.
- Use Right Appliance – Do not use appliance for any job except that for which it is intended.
- Avoid Unintentional Starting – Don’t insert battery pack in appliance with finger on switch. Be sure switch is off when inserting battery pack. And ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
- Don’t Force Appliance – It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- Don’t Overreach – Keep proper footing and balance at all times.
- Stay Alert – Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate appliance when you are tired.
- Disconnect Appliance – Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, or servicing, or changing accessories such as blades, and the like, or storing appliance when not in use. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Store Idle Appliances Indoors – When not in use, appliances should be stored indoors in dry, and high or locked-up place – out of reach of children.
- Maintain Appliance With Care – Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury.
- Check Damaged Parts – Before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminal together may cause burns or a fire.
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion. The temperature of 130°C can be replaced by the temperature of 265°F.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.
- Any other service should be performed by an authorized service representative.
- Only use the correct tine cylinder that matches the application. Using any other tine cylinder or attachment may increase the risk of injury.
- Keep hands away from blades.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.

- Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, immediately seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns. (This advice is considered correct for conventional NiMh, NiCd, lead acid and lithium-ion cell types. If this advice is incorrect for a cell design that differs from these, then the correct advice may be substituted.)
- Don't grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the appliance.
- Risk of eye injury. Use safety glasses or similar eye protection.

⚠ WARNING

Any servicing shall be performed by an authorized service representative.

2.3 BATTERY SAFETY

Refer to the Battery Operator Manual for warning instructions before you use the product.

2.4 BATTERY CHARGER SAFETY

Refer to the Battery Charger Operator Manual for warning instructions before you use the product.

2.5 SAFETY INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE

⚠ WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE WARNING INSTRUCTIONS BEFORE YOU DO ANY MAINTENANCE ON THE PRODUCT.

- Before performing any maintenance, checks, or installing accessories, always remove the battery to avoid accidental activation.
- The operator must only do the maintenance and servicing as detailed in this operator's manual. Consult your authorized service center for specialized maintenance and servicing.
- Make sure that all nuts, bolts, and screws are tightened properly to ensure the safe operation of the product.
- Replace any worn or damaged parts promptly to prevent damage or accidents.
- Neglecting regular product maintenance can reduce the product's lifespan and increase the risk of accidents.
- Specialized training is necessary for all servicing and repair work, particularly for the safety hardware on the product. If any checks in this operator's manual are not approved after maintenance, contact your authorized service center for further assistance. Authorized service centers guarantee professional repairs and servicing for your product.
- Always use original spare parts to maintain optimal product performance and safety.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

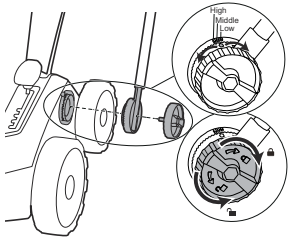
3 ASSEMBLY

This section describes how to assemble and adjust the product.

⚠ WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BEFORE YOU ASSEMBLE THE PRODUCT.

3.1 INSTALL THE LOWER HANDLE



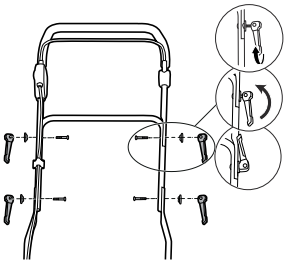
1. Attach the base of the lower handles to the mounting post and hold in place.
2. With another hand, mount the handle knob and turn clockwise to secure the lower handle.
3. Adjust the position of the lower handle using the 3 lined markings before securely tightening the assembly.
4. Repeat the steps on the other side.

Note: Make sure that the two handle knobs are in the same position.

⚠ WARNING

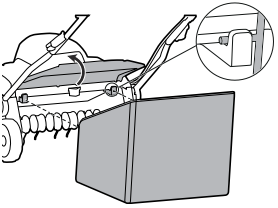
Do not make damage to the cables when you fold or unfold the handle.

3.2 INSTALL THE UPPER HANDLE



1. Align the holes in the upper handle, the middle handle, and the lower handle.
2. Insert the bolts through the mounting holes and attach a spacer to the other end.
3. Attach a spacer and quick-release levers to the protruding bolt.
4. Repeat the same operation on the other side.
5. Use the cable clip to secure the power cable to the handle assembly.

3.3 INSTALL THE GRASS BAG



1. Lift and hold the rear discharge door.
2. Grasp the grass bag by its handle and firmly secure its hooks over the tabs at the rear of the product.
3. Lower the rear discharge door to ensure it rests securely on the grass bag.

4 OPERATION

This section describes how to operate the product.

⚠ WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND OPERATION INSTRUCTIONS BEFORE YOU OPERATE THE PRODUCT.

4.1 BEFORE YOU USE THE PRODUCT

4.1.1 CONNECT THE BATTERY CHARGER

Connect the battery charger to the proper voltage and frequency that is specified on the rating plate.

Refer to the Battery & Charger Manual for information about how to use the battery charger.

4.1.2 CHARGE THE BATTERIES

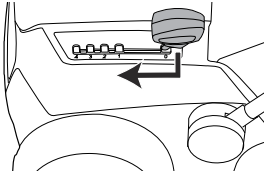
Refer to the Battery Charger Operator Manual for information about how to use the battery charger.

4.1.3 BATTERY INFORMATION

Refer to the Battery Operator Manual for information about how to use the battery.

4.1.4 SET THE WORKING DEPTH

The product can be set to different working depths.

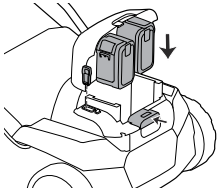


- Move the depth adjustment lever out and forward to increase the working depth.
- Move the depth adjustment lever out and rearward to decrease the working depth.

4.1.5 CONNECT THE BATTERIES TO THE PRODUCT

Note: This 2x24V product requires two batteries to operate. Charge both batteries to 100% for optimal power and performance.

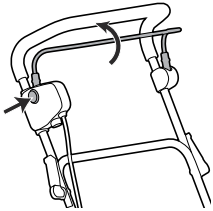
1. Press the button to open the battery door.
2. Align the ribs on the batteries with the grooves in the battery compartment.
3. Push the batteries into the battery compartment until they lock into place.



4. When you hear a click, the batteries are installed.
5. Close the battery door.

Note: The motor will start only after inserting the safety key.

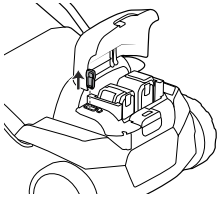
4.2 START THE PRODUCT



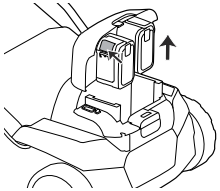
1. Insert the safety key.
2. Push and hold the start button.
3. While you hold the start button, pull the bail switch rearward.
4. Once the product has started you can release the start button.

4.3 STOP THE PRODUCT

1. Release the bail switch to stop the product.
2. Wait until the cylinder has completely stopped moving.
3. Open the battery door and remove the safety key.



4. Press the battery release buttons to remove the batteries.



⚠ WARNING

WAIT UNTIL THE CYLINDER HAS COMPLETELY STOPPED BEFORE RESTARTING THE PRODUCT. DO NOT QUICKLY TURN THE PRODUCT OFF AND ON.

⚠ WARNING

ALWAYS TAKE OUT BATTERY AFTER FINISHING THE TASK.

5 MAINTENANCE

This section describes how to maintain the battery, battery charger, and product.

⚠ WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND OPERATION INSTRUCTIONS BEFORE YOU DO ANY MAINTENANCE WORK.

Before you do maintenance:

- Stop the product.
- Remove the battery or batteries.
- Allow the motor to cool.
- Use correct clothing, protective gloves, and safety glasses.

5.1 EXAMINE THE BATTERIES AND THE BATTERY CHARGER

Carefully inspect the batteries, battery charger, and connection cord of the battery charger for any signs of damage, such as cracks or broken parts. Replace if necessary.

5.2 CLEAN THE PRODUCT, THE BATTERIES, AND THE BATTERY CHARGER

- Clean the product after each use with a moist cloth and neutral detergent.

- Do not use strong detergents or solvents like "glass cleaner" to clean the plastic parts or handles.
- Keep the air vents clean and free of debris to avoid overheating and damage to the motor.
- Do not spray water on the motor and electrical components.
- Clean the batteries and battery charger with a dry cloth. Keep the battery guide tracks clean.
- Prior to inserting the batteries into the battery charger, ensure that the terminals on both the batteries and the battery charger are clean.

5.3 EMPTY THE GRASS BAG

1. Stop the product.
2. Remove the safety key.
3. Remove the battery pack(s).
4. Lift and hold the rear discharge door.
5. Grasp the grass bag by its handle and unhook it from the tabs.
6. Lower the rear discharge door.
7. Empty the grass bag.

5.4 REPLACE THE CYLINDER

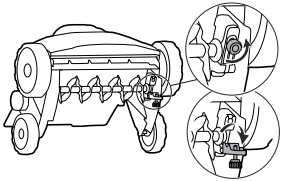
⚠ WARNING

Use only approved replacement cylinder.

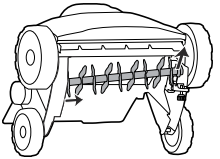
⚠ WARNING

Wear heavy gloves or wind cloth around the cylinder when you touch the cylinder.

1. Stop the product.
2. Make sure that the cylinder fully stops.
3. Remove the safety key and battery pack(s).
4. Carefully tilt the product to rest on the handlebars, revealing the underside of the deck.



5. Rotate the lock screw counterclockwise to loosen it from joint.
6. Open up the lock handle.



7. Carefully lift the right side of the cylinder and then pull the other end out from the drive shaft.
8. Remove the cylinder.
9. Insert the left side of the new cylinder into the drive shaft and then place the other end into the lock handle.
10. Close the lock handle and rotate clockwise to tighten the lock screw to secure the cylinder.

Note: To replace the tine cylinder, follow the same steps mentioned above.

6 TRANSPORTATION, STORAGE, AND DISPOSAL

6.1 TRANSPORTATION AND STORAGE

- Follow special packaging and labeling requirements for commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Seek advice from a person with special training in dangerous materials before shipping the product and comply with all applicable national regulations.
- Use tape on open contacts when packaging the batteries and ensure they are securely packed to prevent movement.
- Remove the batteries before storing or transporting the product.
- Store the batteries and battery charger in a dry, moisture-free, and frost-free space.
- Avoid storing the batteries in an area where static electricity may occur, and do not store in a metal box.
- Charge the batteries 30% to 50% before long-term storage.
- Store the battery charger in a closed and dry space.
- Keep the batteries away from the battery charger during storage, and ensure that unauthorized persons, including children, do not touch the equipment. Store the equipment in a lockable space.
- Clean the product and perform full servicing before long-term storage.
- Use transportation guards on the product to prevent injury or damage during transportation and storage.
- Securely stow the product during transport to ensure safe handling.

6.2 DISPOSAL OF THE BATTERIES, BATTERY CHARGER, AND PRODUCT

Symbols on the product or the package of the product mean that the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station for electrical and electronic equipment. This helps to prevent damage to the environment and persons.

Get in touch with your local authorities, domestic waste service, or your dealer for more information about how to recycle your product.

7 TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Abnormal noise.	Foreign objects on the cylinder are hitting the dethatcher/scarifier.	Switch off the dethatcher/scarifier, wait until the cylinder has stopped rotating. Remove the foreign objects.
Engine performance drops.	Soil is too firm.	Adjust working depth.
	Housing clogged.	Clean housing.
	Cylinder badly worn.	Replace the cylinder.
Imprecise scarifying / dethatching result.	Cylinder worn.	Replace the cylinder.
	Wrong working depth.	Adjust working depth.
Motor will not start.	Battery is not secure.	Ensure that the battery is fully secured in the machine. Refer to Install the Battery section in this manual.
	Battery is not charged.	Charge the battery pack according to the instructions included with your model.
	Safety key is not in place.	Insert the safety key.
The dethatcher is hard to push.	Blocked by foreign objects.	Switch off the motor, wait until the tine cylinder comes to a complete stop. Remove the foreign objects. After approximately one minute, switch on the dethatcher/scarifier.
	The grass is too high.	Mow the lawn before dethatching / scarifing.
Motor is running, but cylinder is not rotating.	Belt torn.	Contact customer service.

* If you cannot find the solution to these problems, please contact the service center.

8 TECHNICAL DATA

Voltage	48 V (24 V x 2)
No load speed	3000 RPM
Working path	15" (38 cm)
Number of blades	16 Pcs
Scarifying depth	-15/32" / -11/32" / -1/4" / -1/8" / +1/4" (-12/-9/-6/-3/+6) mm
Dethatching depth	-15/32" / -11/32" / -1/4" / -1/8" / +1/4" (-12/-9/-6/-3/+6) mm
Front wheel	8" (200 mm)
Rear wheel	5" (150 mm)
Battery model	PA200, PA300, PA400, PA500, PA600, PA800, PA1000, PA400X, PA400T, PA500T, PA800T and other BAG series
Charger model	AC30W1C, AC65WAD, AC10WAD, AC14WAD and other CAG series

The recommended ambient temperature range:

Item	Temperature
Product storage	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Product operation	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Battery charging	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Charger operation	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Battery storage	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Battery discharging	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

9 LIMITED WARRANTY

Greenworks products and batteries are protected against all defects in materials, parts, or workmanship under normal use for a period of 3 years from the shipping date or in-store purchase date.

At its own discretion, **Greenworks** can opt to repair, replace, substitute with a comparable item, or issue a refund for products that are determined to be defective through normal use or that have been damaged during shipment. Proof of purchase and product registration is required. Replacement of products or parts subject to normal wear and tear is the responsibility of the customer.

This warranty is valid only for units which have been maintained in accordance with the instructions found in the operator manual supplied with the product; and for units which have been registered in one of the following ways:

Online: www.greenworkstools.com

Phone – 1-888-909-6757

If **Greenworks** accepts a return under warranty, you can return the defective or damaged product only after you call our Customer Care team and receive a Return Authorization from **Greenworks**. You will also receive a refund for your original shipping charges, and **Greenworks** will arrange and pay for your return shipping charges. To request a Return Authorization, please contact us at 1-888-909-6757.

9.1 ITEMS NOT COVERED BY WARRANTY

- Any part that has become inoperative due to misuse, commercial use, abuse, neglect, accident, improper maintenance, or alteration.
- The unit, if it has not been operated and/or maintained in accordance with the operator manual.
- Normal wear, except as noted below:
  - Routine maintenance items such as lubricants.
  - Normal deterioration of the exterior finish due to use or exposure.
  - Any part/product, that has become inoperable due to use with any non-**Greenworks**-branded parts or batteries/chargers.

9.2 HELPLINE

Warranty service is available by calling our toll-free helpline at: 1-888-909-6757.

9.3 SHIPPING

Transportation charges for the movement of any power equipment unit or attachment are the responsibility of the purchaser. It is the purchaser's responsibility to pay transportation charges for any part submitted for replacement under this warranty unless such return is requested in writing by **Greenworks**.

9.3.1 ADDRESS

USA address:

Greenworks North America, LLC

P.O. Box 1238, Mooresville, NC 28115, USA

Canada address:

Greenworks Tools Canada, Inc.

67 Toll Rd., Holland Landing, ON L9N 1H2

Mexico address:

TECNOLOGIA CAMPO Y JARDIN S.A. DE C.V.

ADMINISTRADORES No. 5336 A, COL. ARCOS DE

GUADALUPE, ZAPOPAN, JALISCO, C.P. 45037

Français

FR

1 Introduction.....15
1.1 Description du produit.....15
1.2 Utilisation conforme.....15
1.3 Aperçu du produit.....15
1.4 Symboles figurant sur la machine.....15
1.5 California Proposition 65.....16
2 Sécurité.....16
2.1 Définitions de sécurité.....16
2.2 Lire toutes les instructions.....17
2.3 Sécurité de batterie.....18
2.4 Sécurité du chargeur de batterie..18
2.5 Instructions de sécurité pour la maintenance.....18
3 Assemblage.....18
3.1 Installation de poignée inférieure..19
3.2 Installation de la poignée supérieure 19
3.3 Installation du sac d'herbe.....19
4 Utilisation.....19
4.1 Avant d'utiliser le produit.....20
4.2 Démarrage du produit.....20
4.3 Arrêt du produit.....20
5 Entretien..... 21
5.1 Examen des batteries et du chargeur de batterie.....21
5.2 Nettoyage du produit, des batteries et du chargeur de batterie.....21
5.3 Vidage du sac d'herbe.....21
5.4 Remplacez le cylindre.....21
6 Transport, entreposage et mise au rebut..... 22
6.1 Transport et entreposage.....22
6.2 Mise au rebut des batteries, du chargeur de batterie et du produit.....22
7 Dépannage.....23
8 Données techniques.....23
9 Garantie limitée.....24
9.1 Articles non couverts par la garantie.....24
9.2 Ligne d'assistance téléphonique...24
9.3 Expédition.....24

1 INTRODUCTION

1.1 DESCRIPTION DU PRODUIT

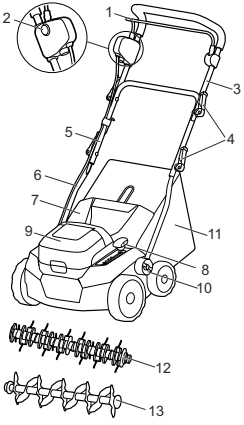
Ce produit est un déchaumeur/scarificateur sur batterie doté d'un moteur électrique.

Nous nous engageons à améliorer en continu nos produits et nous réservons donc le droit de modifier le design et l'apparence sans préavis.

1.2 UTILISATION CONFORME

Le produit peut être utilisé comme un scarificateur ou un déchaumeur et bénéficie d'un collecteur d'herbe. Le scarificateur (cylindre de lame) est conçu pour arracher la mousse, les mauvaises herbes et leurs systèmes racinaires du sol tout en ameublissant le sol pour favoriser une meilleure croissance du gazon. Le déchaumeur (cylindre porte-dents) est conçu pour retirer les débris de pelouse. Ce produit ne doit pas être utilisé pour une quelconque autre tâche.

1.3 APERÇU DU PRODUIT



1 Interrupteur à étrier
2 Bouton de démarrage
3 Poignée supérieure
4 Leviers de libération rapide
5 Poignée centrale
6 Poignée inférieure
7 Trappe de décharge arrière
8 Levier d'ajustement de profondeur
9 Porte de batterie
10 Molette de poignée
11 Sac d'herbe
12 Cylindre porte-dents
13 Cylindre de lame

1.4 SYMBOLES FIGURANT SUR LA MACHINE

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une bonne interprétation de ces symboles vous permettra de mieux utiliser le produit et de manière plus sécuritaire.

FR

Symbole	Nom	Explication
V	Volt	Voltage
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
min	Minutes	Heure
/min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
∿	Courant alternatif	Type de courant
⎓	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse rotationnelle, à vide
⚠	Alerte de sécurité	Précautions destinées à assurer la sécurité.
	Protection des yeux	Portez toujours des lunettes de protection avec des protections latérales marquées conformément à la norme ANSI Z87.1 lorsque vous utilisez cet équipement.
	AVERTISSEMENT --- Conditions humides	Ne pas exposer la machine à la pluie ou à l'humidité.
	Lisez le manuel d'opérateur	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'opérateur avant d'utiliser ce produit.
	Entretenir les dispositifs de sécurité	Ne pas ouvrir ou retirer les dispositifs de sécurité lorsque l'outil est en marche.
	Regardez derrière vous quand vous reculez	Regardez d'abord vers le bas et vers l'arrière pour éviter de trébucher lorsque vous tirez vers l'arrière.

Symbole	Nom	Explication
	DANGER --- Maintenez à distance les mains et les pieds	Pour réduire les risques de blessures, éloignez les mains et les pieds des pièces en mouvement. Ne pas faire fonctionner à moins que le couvercle de décharge ou le sac d'herbe ne soit à sa place appropriée. S'il est endommagé, remplacez-le immédiatement.
	DANGER --- Gardez les gens à distance	Tous les visiteurs doivent être tenus à bonne distance de la zone de travail.
	DANGER --- Débris rejetés	Retirez les objets qui peuvent être projetés par la lame dans n'importe quelle direction. Portez des lunettes de protection.
	DANGER --- Danger sur pente abrupte	Soyez particulièrement prudent sur les pentes. Ne tondez pas sur une pente inclinée à plus de 15°.
	DANGER --- Gardez les pieds à distance	Éloignez les pieds du cylindre rotatif.

1.5 CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ AVERTISSEMENT

CE PRODUIT CONTIENT OU ÉMET UN PRODUIT CHIMIQUE CONNU DANS L'ÉTAT DE CALIFORNIE COMME ÉTANT UNE CAUSE DE CANCER, DE MALFORMATIONS CONGÉNITALES OU D'AUTRES PROBLÈMES DE REPRODUCTION.

2 SÉCURITÉ

2.1 DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Les avertissements, précautions et notes mettent l'accent sur des parties spécialement importantes du manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

L'OPÉRATEUR OU LES BADAUDS SONT EXPOSÉS À UN RISQUE DE BLESSURES, PARFOIS MORTELLES, SI LES INSTRUCTIONS DU MANUEL NE SONT PAS RESPECTÉES.

⚠ ATTENTION

LE PRODUIT, LE RESTE DU MATÉRIEL OU LA ZONE ADJACENTE EST EXPOSÉ À UN RISQUE DE DOMMAGES SI LES INSTRUCTIONS DU MANUEL NE SONT PAS RESPECTÉES.

Note : *Pour un complément d'information nécessaire dans une situation donnée.*

2.2 LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect de ces avertissements et de ces instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Le terme « appareil » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique (sans fil) fonctionnant sur batterie. Lors de l'utilisation d'appareils de jardinage électriques, des précautions de sécurité de base doivent être respectées systématiquement afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, notamment :

- Évitez les environnements dangereux - N'utilisez pas les appareils dans des endroits humides ou mouillés.
- N'utilisez pas sous la pluie.
- Gardez les enfants à l'écart - Tous les visiteurs doivent être tenus à bonne distance de la zone de travail.
- Habillez-vous correctement – Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Ils pourraient se coincer dans les pièces en mouvement. Le port de gants en caoutchouc et de chaussures adaptées est recommandé pour travailler à l'extérieur. Portez un couvre-chef protecteur pour contenir les cheveux longs.
- Portez des lunettes de protection : utilisez toujours un masque facial ou un masque anti-poussière si l'opération est poussiéreuse.
- Utilisez le bon appareil : n'utilisez pas l'appareil pour d'autres tâches que celles auxquelles il est destiné.
- Évitez tout démarrage accidentel : n'insérez pas le bloc-batterie dans l'appareil avec un doigt sur l'interrupteur. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous installez le bloc-batterie. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher le bloc-batterie, de soulever ou de transporter l'appareil. Le fait de porter l'appareil avec un doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter l'appareil dont l'interrupteur est en marche risque de provoquer des accidents.
- Ne forcez pas l'appareil - Il fera mieux le travail et avec moins de risque de blessure à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Ne vous penchez pas trop, gardez un bon équilibre en tout temps.
- Soyez vigilant – Faites attention à ce que vous faites. Faites appel à votre bon sens. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué.
- Déconnexion de l'appareil – Déconnectez le bloc-batterie de l'appareil avant tout ajustement, entretien, changement d'accessoire, notamment les lames et similaire, ou rangement de l'appareil s'il n'est plus en usage. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'un démarrage accidentel de l'appareil.
- Entreposez les appareils inutilisés à l'intérieur - Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, entreposez-les à l'intérieur, dans un endroit sec, surélevé ou verrouillé, hors de la portée des enfants.
- Entretenez l'appareil avec soin - Gardez les bords tranchants et propres pour une meilleure performance et pour réduire les risques de blessures.
- Vérifiez les pièces endommagées – Avant de continuer à utiliser l'appareil, vérifiez soigneusement la garde protectrice ou toute autre pièce endommagée pour s'assurer qu'elle fonctionnera correctement comme prévu. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, la fixation des pièces mobiles, la cassure des pièces, les fixations endommagées et toute autre condition qui pourrait affecter leur fonctionnement. Une garde protectrice ou toute autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de service agréé, sauf en cas d'indication contraire dans ce manuel.
- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de bloc-batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc-batterie.
- Utilisez les appareils uniquement avec des bloc-batteries spécialement conçus à cet effet. L'usage de tout autre bloc-batterie peut créer un risque d'incendie et de blessures.
- Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des autres objets métalliques tels qu'attaches trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre. Le court-circuitage des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- N'utilisez pas un bloc-batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un fonctionnement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas un bloc-batterie ou un appareil à un feu ou à une température excessive. L'exposition au

FR

feu ou à une température supérieure à 130°C peut provoquer une explosion. La température de 130°C peut être remplacée par la température de 265°F.

- Suivez toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans ces instructions. Un rechargement incorrect ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Faites effectuer l'entretien par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Vous assurez ainsi la préservation de la sécurité du produit.
- Ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer l'appareil ou le bloc-batterie (selon le cas) sauf en conformité avec les instructions d'utilisation et d'entretien indiquées dans ce manuel.
- Tout autre entretien doit être effectué par un technicien agréé.
- Utilisez uniquement le cylindre porte-dents correspondant à l'application. L'utilisation de tout autre cylindre porte-dents ou accessoire peut augmenter le risque de blessures.
- Éloignez vos mains des lames.
- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher le bloc-batterie, de soulever ou de transporter l'appareil. Le fait de porter l'appareil avec un doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter l'appareil dont l'interrupteur est en marche risque de provoquer des accidents.
- Retirez le bloc-batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'appareil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'un démarrage accidentel de l'appareil.
- Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide s'échappant des batteries peut causer des irritations ou des brûlures. (Ce conseil est censément correct pour les types de batteries NiMh, NiCd, plomb et lithium-ion. Si ce conseil s'avère incorrect pour un design de batterie différent de ceux-ci, le conseil correct peut être substitué.)
- Ne saisissez pas les lames ou les arêtes de coupe exposées lorsque vous soulevez ou tenez l'appareil.
- Risque de lésion oculaire. Utilisez des lunettes de sécurité ou une protection oculaire similaire.

⚠ AVERTISSEMENT

Tout entretien doit être effectué par un représentant d'entretien agréé.

2.3 SÉCURITÉ DE BATTERIE

Référez-vous au Manuel de l'opérateur de la batterie pour les instructions d'avertissement avant d'utiliser le produit.

2.4 SÉCURITÉ DU CHARGEUR DE BATTERIE

Référez-vous au Manuel de l'opérateur du chargeur de batterie pour les instructions d'avertissement avant d'utiliser le produit.

2.5 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA MAINTENANCE

⚠ AVERTISSEMENT

VOUS DEVEZ AVOIR LU ATTENTIVEMENT ET COMPRIS LES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS AVANT D'EFFECTUER UNE QUELCONQUE MAINTENANCE SUR LE PRODUIT.

- Avant d'effectuer une quelconque maintenance, des contrôles ou l'installation d'accessoires, retirez systématiquement la batterie pour éviter une activation accidentelle.
- L'opérateur peut uniquement effectuer la maintenance et l'entretien détaillés dans ce manuel de l'opérateur. Consultez votre centre d'entretien agréé pour un entretien et une maintenance spécialisés.
- Vérifiez que tous les boulons, écrous et vis sont serrés correctement pour assurer le fonctionnement en toute sécurité du produit.
- Remplacez dans les meilleurs délais toutes les pièces usées ou endommagées pour éviter tout dégât ou accident.
- Le non-respect de la maintenance régulière du produit peut réduire sa vie utile et élever le risque d'accidents.
- Une formation spécialisée est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, particulièrement pour le matériel de sécurité sur le produit. Si un quelconque contrôle de ce manuel de l'opérateur n'est pas approuvé après la maintenance, contactez votre centre d'entretien agréé pour vous faire aider. Un centre d'entretien agréé est la garantie d'un entretien et de réparations professionnels pour votre produit.
- Utilisez systématiquement des pièces de rechange d'origine pour préserver la sécurité et des performances optimales pour votre produit.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

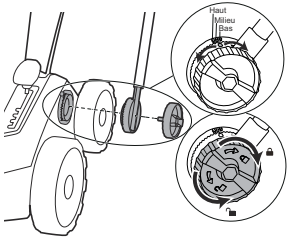
3 ASSEMBLAGE

Cette section décrit la méthode d'assemblage et de réglage du produit.

⚠ AVERTISSEMENT

VOUS DEVEZ AVOIR LU ATTENTIVEMENT ET COMPRIS LE CHAPITRE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE AVANT D'ASSEMBLER LE PRODUIT.

3.1 INSTALLATION DE POIGNÉE INFÉRIEURE



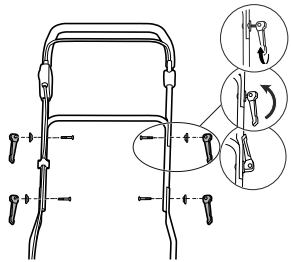
1. Fixez la base des poignées inférieures sur le montant de montage et maintenez en place.
2. De l'autre main, montez la molette de poignée et tournez dans le sens horaire pour fixer la poignée inférieure.
3. Ajustez la position de la poignée inférieure avec les 3 marquages alignés avant de serrer fermement l'assemblage.
4. Répétez les étapes de l'autre côté.

Note : Assurez-vous que les deux poignées sont dans la même position.

⚠ AVERTISSEMENT

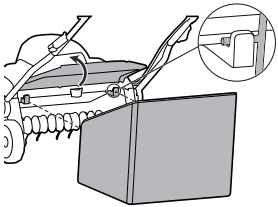
N'endommagez pas les câbles lorsque vous pliez ou dépliez le guidon.

3.2 INSTALLATION DE LA POIGNÉE SUPÉRIEURE



1. Alignez les orifices de la poignée supérieure, de la poignée centrale et de la poignée inférieure.
2. Insérez les boulons à travers les orifices de montage et fixez l'espaceur à l'autre bout.
3. Fixez un espaceur et les leviers de libération rapide sur le boulon saillant.
4. Faites la même opération sur l'autre côté.
5. Utilisez le clip de câble pour fixer le câble d'alimentation sur l'assemblage de poignée.

3.3 INSTALLATION DU SAC D'HERBE



1. Levez la trappe de décharge arrière sans relâcher.
2. Saisissez le sac d'herbe par sa poignée et sécurisez fermement ses crochets sur les languettes à l'arrière du produit.
3. Abaissez la trappe de décharge arrière pour vous assurer qu'elle repose en toute sécurité sur le sac d'herbe.

4 UTILISATION

Cette section décrit le mode d'emploi du produit.

FR

⚠ AVERTISSEMENT

VOUS DEVEZ AVOIR LU ATTENTIVEMENT ET COMPRIS LE CHAPITRE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.

4.1 AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

4.1.1 CONNEXION DU CHARGEUR DE BATTERIE

Connectez le chargeur de batterie uniquement à la tension et la fréquence spécifiées sur la plaque signalétique.

Référez-vous au Manuel du chargeur et de la batterie pour le mode d'emploi du chargeur de batterie.

4.1.2 CHARGE DES BATTERIES

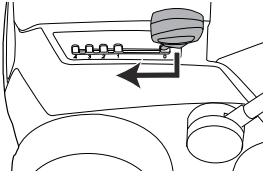
Référez-vous au Manuel opérateur du chargeur de batterie pour le mode d'emploi du chargeur de batterie.

4.1.3 RENSEIGNEMENTS SUR LA BATTERIE

Référez-vous au Manuel opérateur de la batterie pour le mode d'emploi de la batterie.

4.1.4 RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE TRAVAIL

Le produit peut être réglé sur différentes profondeurs de travail.

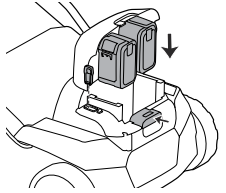


- Déplacez le levier d'ajustement de profondeur vers l'extérieur et l'avant pour augmenter la profondeur de travail.
- Déplacez le levier d'ajustement de profondeur vers l'extérieur et l'arrière pour diminuer la profondeur de travail.

4.1.5 CONNECTER LES BATTERIES AU PRODUIT

Note : Ce produit 2 x 24 V nécessite deux batteries pour fonctionner. Chargez entièrement les deux batteries pour une puissance et des performances optimales.

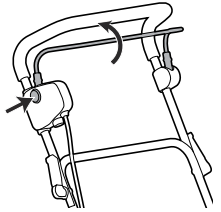
1. Appuyez sur le bouton pour ouvrir la porte de batterie.
2. Alignez les nervures sur les batteries avec les rainures du compartiment de batterie.
3. Poussez les batteries dans le compartiment de batterie jusqu'à les verrouiller en place.



4. Vous entendrez un clic lorsque les batteries seront installées.
5. Fermez la porte de batterie.

Note : Le moteur démarre uniquement après insertion de la clé de sécurité.

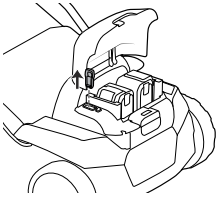
4.2 DÉMARRAGE DU PRODUIT



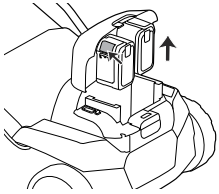
1. Insérez la clé de sécurité.
2. Appuyez sur le bouton de mise en marche et maintenez-le enfoncé.
3. Tout en maintenant le bouton de démarrage, tirez l'interrupteur à étrier vers l'arrière.
4. Une fois le produit démarré, vous pouvez relâcher le bouton de démarrage.

4.3 ARRÊT DU PRODUIT

1. Relâchez l'interrupteur à étrier pour arrêter le produit.
2. Attendez l'arrêt complet du cylindre.
3. Ouvrez la porte de batterie et retirez la clé de sécurité.



4. Appuyez sur les boutons de libération de batterie pour retirer les batteries.



⚠ AVERTISSEMENT

ATTENDEZ L'ARRÊT COMPLET DU CYLINDRE AVANT DE REDÉMARRER LE PRODUIT. ABSTENEZ-VOUS D'ÉTEINDRE PUIS DE RALLUMER RAPIDEMENT LE PRODUIT.

⚠ AVERTISSEMENT

RETIREZ SYSTÉMATIQUEMENT LA BATTERIE APRÈS AVOIR TERMINÉ LA TÂCHE.

5 ENTRETIEN

Cette section décrit la maintenance de la batterie, du chargeur de batterie et du produit.

⚠ AVERTISSEMENT

VOUS DEVEZ AVOIR LU ATTENTIVEMENT ET COMPRIS LE CHAPITRE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT TOUT TRAVAIL DE MAINTENANCE.

Avant d'effectuer la maintenance :

- Arrêtez le produit.
- Retirez la ou les batteries.
- Laissez le moteur refroidir.
- Portez des vêtements, des gants de protection et des lunettes de sécurité appropriés.

5.1 EXAMEN DES BATTERIES ET DU CHARGEUR DE BATTERIE

Inspectez soigneusement les batteries, le chargeur de batterie et le cordon de connexion du chargeur de batterie pour détecter les signes de dommage comme les fissures ou les pièces endommagées. Remplacez si nécessaire.

5.2 NETTOYAGE DU PRODUIT, DES BATTERIES ET DU CHARGEUR DE BATTERIE

- Nettoyez le produit après chaque utilisation avec un chiffon humide trempé dans un détergent neutre.
- N'utilisez pas de détergents ou de solvants forts comme un « nettoyant pour vitres » pour nettoyer les pièces en plastique ou les poignées.
- Maintenez les aérations propres et sans débris pour éviter une surchauffe et des dommages du moteur.
- Ne pulvérisez pas de l'eau sur le moteur et les composants électriques.
- Nettoyez les batteries et le chargeur de batterie avec un chiffon sec. Assurez la propreté des glissières de guidage de la batterie.
- Avant l'insertion des batteries dans le chargeur de batterie, assurez-vous que les bornes des batteries et du chargeur de batterie sont propres.

5.3 VIDAGE DU SAC D'HERBE

1. Arrêtez le produit.
2. Retirez la clé de sécurité.
3. Retirez le ou les bloc-batteries.
4. Levez la trappe de décharge arrière sans relâcher.
5. Saisissez le sac d'herbe par sa poignée et décrochez-le des languettes.
6. Abaissez la trappe de décharge arrière.
7. Videz le sac d'herbe.

5.4 REMPLACEZ LE CYLINDRE

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement un cylindre de rechange approuvée.

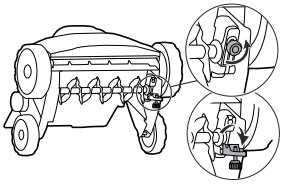
⚠ AVERTISSEMENT

Portez des gants épais ou enroulez le cylindre avec un chiffon lorsque vous le touchez.

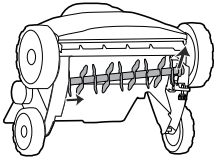
1. Arrêtez le produit.
2. Assurez-vous que le cylindre s'est complètement arrêté.
3. Retirez la clé de sécurité et le ou les bloc-batteries.

FR

4. Inclinez prudemment le produit pour qu'il repose sur le guidon, révélant le soubassement du carter.



5. Tournez la vis de verrouillage dans le sens antihoraire pour la desserrer du joint.
6. Ouvrez la poignée de verrou vers le haut.



7. Soulevez prudemment le côté droit du cylindre, puis tirez l'autre extrémité hors de l'arbre d'entraînement.
8. Retirez le cylindre.
9. Insérez le côté gauche d'un nouveau cylindre dans l'arbre d'entraînement, puis placez l'autre extrémité dans la poignée de verrouillage.
10. Fermez la poignée de verrouillage et tournez dans le sens horaire pour serrer la vis de verrouillage afin de fixer le cylindre.

Note : Pour remplacer le cylindre porte-dents, procédez comme indiqué précédemment.

6 TRANSPORT, ENTREPOSAGE ET MISE AU REBUT

6.1 TRANSPORT ET ENTREPOSAGE

- Respectez les exigences spéciales sur l'emballage et les étiquettes pour le transport commercial. Ce point concerne également les tiers et les agents transitaires.
- Recherchez le conseil d'une personne spécialement formée sur les substances dangereuses avant d'expédier le produit et respectez l'ensemble de la législation nationale applicable.
- Utilisez du ruban sur les contacts ouverts pour emballer les batteries et assurez-vous qu'elles sont conditionnées en toute sécurité pour éviter tout mouvement.
- Retirez les batteries avant d'entreposer ou de transporter le produit.
- Entreposez les batteries et le chargeur de batterie dans un espace sec, sans humidité et à l'abri du gel.
- Évitez de ranger les batteries dans une zone exposée à l'électricité statique et dans une boîte métallique.
- Chargez les batteries à 30%-50% avant un entreposage à long terme.
- Entreposez le chargeur de batterie dans un espace fermé et sec.
- Maintenez les batteries à l'écart du chargeur de batterie durant l'entreposage et assurez-vous que les personnes sans autorisation, notamment les enfants, ne touchent pas l'équipement. Entreposez l'équipement dans un espace sous verrou.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant un entreposage à long terme.
- Utilisez les protections de transport sur le produit pour éviter les blessures et dommages durant le transport et l'entreposage.
- Rangez en toute sécurité le produit durant le transport pour assurer une manipulation sécurisée.

6.2 MISE AU REBUT DES BATTERIES, DU CHARGEUR DE BATTERIE ET DU PRODUIT

Les symboles sur le produit ou son emballage signifient que le produit n'est pas un déchet ménager. Recyclez-le auprès du point de recyclage destiné aux équipements électriques et électroniques. Vous contribuez ainsi à protéger l'environnement et les personnes.

Contactez vos autorités locales, le service de traitement des déchets ménagers ou votre revendeur pour en savoir plus sur la manière de recycler votre produit.

7 DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Bruit anormal.	Des corps étrangers sur le cylindre frappent le déchausseur/scarificateur.	Éteignez le déchaumeur/scarificateur, attendez que le cylindre ne tourne plus. Retirez les corps étrangers.
Les performances du moteur diminuent.	Le sol est trop ferme.	Réglez la profondeur de travail.
	Le boîtier est bouché.	Logement propre.
	Cylindre très usé.	Remplacez le cylindre.
Résultat imprécis de scarification /déchaumage.	Cylindre usé.	Remplacez le cylindre.
	Mauvaise profondeur de travail.	Réglez la profondeur de travail.
Le moteur ne démarre pas.	La batterie n'est pas stabilisée.	Veillez à ce que la batterie soit bien fixée dans la machine. Reportez-vous à la section Installation de la batterie de ce manuel.
	La batterie n'est pas chargée.	Chargez le bloc-batterie selon les instructions fournies avec votre modèle.
	La clé de sécurité n'est pas en place.	Insérez la clé de sécurité.
Le déchaumeur n'avance pas facilement.	Blocage dû aux corps étrangers.	Arrêtez le moteur, attendez jusqu'à l'arrêt complet du cylindre portedents. Retirez les corps étrangers. Après environ une minute, allumez le déchaumeur/scarificateur.
	L'herbe est trop haute.	Tondez la pelouse avant de déchaumer/scarifier.
Le moteur tourne, mais le cylindre ne tourne pas.	Ceinture déchirée.	Contactez le service clientèle.

* Si vous ne trouvez pas une solution à ces problèmes, veuillez contacter le centre d'entretien.

8 DONNÉES TECHNIQUES

Voltage	48 V (24 V x 2)
Vitesse à vide	3000 RPM
Chemin de travail	15" (38 cm)
Nombre de lames	16 Pcs
Profondeur de scarification	-15/32" / -11/32" / -1/4" / -1/8" / +1/4" (-12/-9/-6/-3/+6) mm
Profondeur de déchaumage	-15/32" / -11/32" / -1/4" / -1/8" / +1/4" (-12/-9/-6/-3/+6) mm
Roue avant	8" (200 mm)
Roue arrière	5" (150 mm)
Modèle de batterie	PA200, PA300, PA400, PA500, PA600, PA800, PA1000, PA400X, PA400T, PA500T, PA800T et autres BAG séries
Chargeur modèle	AC30W1C, AC65WAD, AC10WAD, AC14WAD et autres CAG séries

FR

La plage de température ambiante recommandée :

Article	Température
Entreposage de produit	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Fonctionnement de produit	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Charge de batterie	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Fonctionnement de chargeur	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Entreposage de batterie	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Décharge de batterie	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

9 GARANTIE LIMITÉE

Greenworks Les produits et batteries sont couverts contre les défauts de matériaux, de pièces et de main-d'œuvre pour un usage normal sur une période de 3 ans à compter de la date d'expédition ou de la date d'achat en magasin.

À son entière discrétion, **Greenworks** peut choisir de réparer, de remplacer, de substituer par un article comparable ou d'émettre un remboursement pour les produits déterminés comme défectueux dans le cadre d'un usage normal ou endommagés durant l'expédition. Une preuve d'achat et d'enregistrement du produit est nécessaire. Le remplacement des produits ou pièces soumis à une usure et un vieillissement normaux incombe au client.

Cette garantie est valide uniquement pour les unités ayant bénéficié d'un entretien conforme aux instructions du manuel opérateur accompagnant le produit et pour les unités dûment enregistrées selon l'une des méthodes suivantes :

En ligne : www.greenworkstools.com

Téléphone - 1-888-909-6757

Si **Greenworks** accepte un retour sous garantie, vous ne pouvez renvoyer le produit défectueux ou endommagé qu'après avoir appelé notre service clientèle et reçu une autorisation de retour de la part de **Greenworks**. Vous recevrez également un remboursement de vos frais d'expédition initiaux, et **Greenworks** organisera et paiera les frais de retour. Pour demander une autorisation de retour, veuillez nous contacter à l'adresse suivante 1-888-909-6757.

9.1 ARTICLES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

- Toute pièce devenue inopérante en raison d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation commerciale, d'un abus, d'une négligence, d'un accident, d'un entretien inapproprié ou d'une altération.
- L'unité si elle n'a pas été utilisée ou entretenue conformément au manuel de l'opérateur.
- Usure normale, sauf comme indiqué ci-dessous :
  - Articles d'entretien de routine comme les lubrifiants.
  - Détérioration normale du fini extérieur due à l'utilisation ou à l'exposition.
  - Tout produit/pièce devenu inopérant du fait de l'usage de pièces ou batteries/chargeurs qui ne seraient pas de marque **Greenworks**.

9.2 LIGNE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE

Le service de garantie est accessible en appelant notre ligne d'assistance téléphonique sans frais, au : 1-888-909-6757.

9.3 EXPÉDITION

Les frais de transport pour le déplacement de tout équipement motorisé ou accessoire sont à la charge de l'acheteur. Il incombe à l'acheteur de payer les frais de transport pour toute pièce retournée pour remplacement en vertu de la présente garantie, à moins qu'un tel retour ne soit demandé par écrit par **Greenworks**.

9.3.1 ADRESSE

Adresse aux États-Unis :

Greenworks North America, LLC

P.O. Box 1238, Mooresville, NC 28115, USA

Adresse au Canada :

Greenworks Tools Canada, Inc.

67 Toll Rd., Holland Landing, ON L9N 1H2

Adresse au Mexique :

TECNOLOGIA CAMPO Y JARDIN S.A. DE C.V.

ADMINISTRADORES No. 5336 A, COL. ARCOS DE GUADALUPE, ZAPOPAN, JALISCO, C.P. 45037

Español

1 Introducción..... 26
1.1 Descripción del producto..... 26
1.2 Uso previsto..... 26
1.3 Perspectiva general del producto..... 26
1.4 Símbolos en el producto..... 26
1.5 Propuesta 65 de California..... 27
2 Seguridad..... 27
2.1 Definiciones de seguridad..... 27
2.2 Lea todas las instrucciones..... 28
2.3 Seguridad de la batería..... 29
2.4 Seguridad del cargador de la batería..... 29
2.5 Instrucciones de seguridad para el mantenimiento..... 29
3 Montaje..... 29
3.1 Instalación del asa inferior..... 30
3.2 Instalación del asa superior 30
3.3 Instalación de la bolsa recogehierba..... 30
4 Funcionamiento..... 30
4.1 Antes de utilizar el producto..... 30
4.2 Puesta en marcha del producto..... 31
4.3 Parada del producto..... 31
5 Mantenimiento..... 32
5.1 Examen de las baterías y el cargador de baterías..... 32
5.2 Limpieza del producto, las baterías y el cargador de baterías..... 32
5.3 Vaciado de la bolsa recogehierba..... 32
5.4 Sustitución del cilindro..... 32
6 Transporte, almacenamiento y eliminación..... 33
6.1 Transporte y almacenamiento..... 33
6.2 Eliminación de las baterías, el cargador de baterías y el producto..... 33
7 Solución de problemas..... 34
8 Datos técnicos..... 34
9 Garantía limitada..... 35
9.1 Artículos no cubiertos por la garantía..... 35
9.2 Línea de asistencia telefónica..... 35
9.3 Envío..... 35

ES

ES

1 INTRODUCCIÓN

1.1 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

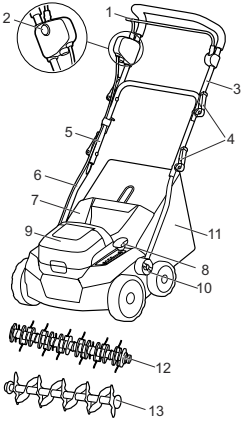
Este producto es un escarificador/aireador con funcionamiento a batería que dispone de un motor eléctrico.

Nos comprometemos a mejorar continuamente nuestros productos y nos reservamos el derecho a modificar el diseño y el aspecto sin previo aviso.

1.2 USO PREVISTO

El producto puede utilizarse como escarificador o aireador de césped y está equipado con un recogehierba. El escarificador (cilindro con cuchillas) se ha diseñado para arrancar de la tierra el musgo, las malas hierbas y sus sistemas radiculares, a la vez que se afloja la tierra para favorecer un mejor crecimiento del césped. El aireador (cilindro de dientes) se ha diseñado para quitar residuos del césped. El producto no debe utilizarse para ninguna otra tarea.

1.3 PERSPECTIVA GENERAL DEL PRODUCTO



1 Interruptor de seguridad
2 Botón de arranque
3 Asa superior
4 Palancas de apertura rápida
5 Asa intermedia
6 Asa inferior
7 Puerta de descarga trasera
8 Palanca de ajuste de profundidad
9 Puerta de la batería
10 Mando del asa
11 Bolsa recogehierba
12 Cilindro de dientes
13 Cilindro de la cuchilla

1.4 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

En el producto pueden utilizarse algunos de los siguientes símbolos. Le rogamos que los estudie y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá manejar el producto mejor y de manera más segura.

Símbolo	Nombre	Explicación
V	Voltios	Tensión
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertzios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Potencia
min	Minutos	Tiempo
/min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad de superficie, órbitas, etc., por minuto
∼	Corriente alterna	Tipo de corriente
⎓	Corriente continua	Tipo o una característica de corriente
n_0	Velocidad sin carga	Velocidad rotacional, sin carga
	Alerta de seguridad	Precauciones que afectan a su seguridad.
	Protección ocular	Lleve siempre protección ocular con protectores laterales marcada para cumplir la ANSI Z87.1 cuando utilice este equipo.
	ADVERTENCIA --- Condiciones húmedas	No exponga el producto a la lluvia o a condiciones de humedad.
	Lea el manual del operario	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del operario antes de utilizar este producto.
	Mantenga los dispositivos de seguridad	No abra ni retire los dispositivos de seguridad mientras la herramienta esté funcionando.
	Mire hacia atrás cuando retroceda	Mire hacia abajo y hacia atrás en primer lugar para evitar tropezar al retroceder.

Símbolo	Nombre	Explicación
	PELIGRO --- Mantenga alejados los pies y las manos	Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga las manos y los pies alejados de las piezas giratorias. No utilice a menos que la cubierta de descarga o la bolsa de hierba estén en su posición. En caso de daños, sustituya inmediatamente.
	PELIGRO --- Mantenga alejados a los transeúntes	Todos los visitantes deben mantenerse a una distancia segura de la zona de trabajo.
	PELIGRO --- Proyección de residuos	Retire los objetos que puedan ser proyectados por la cuchilla en cualquier dirección. Lleve gafas de seguridad.
MAX 15°	PELIGRO --- Riesgo en pendientes pronunciadas	Tenga mucho cuidado en las pendientes. No siegue en pendientes con una inclinación superior a 15 grados.
	PELIGRO --- Mantenga los pies alejados	Mantenga los pies alejados del cilindro giratorio.

1.5 PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA

⚠ AVISO

ESTE PRODUCTO CONTIENE O EMITE UNA SUSTANCIA QUÍMICA CONOCIDA EN EL ESTADO DE CALIFORNIA COMO CAUSANTE DE CÁNCER O DEFECTOS DE NACIMIENTO U OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS.

2 SEGURIDAD

2.1 DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar partes especialmente importantes del manual.

⚠ AVISO

EXISTE UN RIESGO DE LESIONES O MUERTE PARA EL OPERARIO O PARA OTRAS PERSONAS SI NO SE RESPETAN LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL.

⚠ PRECAUCIÓN

EXISTE UN RIESGO DE DAÑOS AL PRODUCTO, OTROS DAÑOS MATERIALES O EN LA ZONA ADYACENTE SI NO SE RESPETAN LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL.

ES

Nota: *Se utiliza para ofrecer más información de la necesaria en una situación determinada.*

2.2 LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

⚠ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

El término “aparato” empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento a batería (inalámbrica). Cuando utilice aparatos de jardinería eléctricos, siempre deben seguirse precauciones básicas de seguridad a fin de reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, entre las que se incluyen:

- Evite los entornos peligrosos – No utilice los aparatos en lugares húmedos o mojados.
- No utilice bajo la lluvia.
- Mantenga alejados a los niños – Todos los visitantes deben mantenerse a una distancia segura de la zona de trabajo.
- Vestirse adecuadamente – No lleve ropa holgada o joyas sueltas. Pueden resultar atrapadas por las piezas en movimiento. Se recomienda el uso de guantes de goma y calzado resistente cuando se trabaje en el exterior. Lleve una protección capilar para sujetar el cabello largo.
- Lleve gafas de seguridad – Utilice siempre una máscara facial o antipolvo si se levanta polvo durante el funcionamiento.
- Utilice el aparato adecuado – No utilice el aparato para trabajos distintos del previsto.
- Evite la puesta en marcha accidental – No transporte un aparato con la batería insertada y con el dedo sobre el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté desactivado al insertar la batería. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la batería y al coger o transportar el aparato. El transporte del aparato con el dedo en el interruptor o la conexión de un aparato que tiene el interruptor activado fomenta los accidentes.
- No fuerce el aparato – Hará el trabajo mejor y con menos probabilidades de sufrir lesiones a la velocidad para la que se diseñó.
- No se estire – Mantenga en todo momento una postura adecuada y el equilibrio.
- Manténgase alerta – Observe lo que está haciendo en todo momento. Utilice el sentido común. No utilice el aparato cuando esté cansado.
- Desconexión del aparato – Desconecte la batería del aparato antes de realizar ajustes o tareas de servicio, cuando cambie accesorios, como cuchillas o similar, o al almacenar el aparato cuando no esté en uso. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que el aparato se ponga en marcha accidentalmente.
- Almacene los aparatos en interior – Cuando no estén en uso, los aparatos deben almacenarse en interiores, en un lugar seco y alto o cerrado, fuera del alcance de los niños.
- Cuide el mantenimiento del aparato – Mantenga el filo afilado y limpio para un mejor rendimiento y para reducir el riesgo de lesiones.
- Compruebe las piezas dañadas – Antes de seguir utilizando el aparato, una protección u otra pieza dañada debe comprobarse detenidamente para determinar si funcionará correctamente y cumplirá su función prevista. Compruebe la alineación de las piezas móviles, la unión de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar a su funcionamiento. Una protección u otra pieza que esté dañada debe ser reparada o sustituida debidamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se indique lo contrario en este manual.
- Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería crear a un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro tipo de batería.
- Utilice los aparatos únicamente con las baterías designadas específicamente. El uso de cualquier otra batería puede dar lugar a un riesgo de lesiones e incendio.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión entre los terminales. El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- No utilice una batería o un aparato que haya sufrido daños o modificaciones. Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que puede causar un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.
- No exponga una batería o un aparato al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130°C puede provocar una explosión. La temperatura de 130°C puede sustituirse por la temperatura de 265°F.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o el aparato fuera del intervalo de

temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

- Solicite a un técnico de reparación cualificado que realice las tareas de servicio utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad del producto.
- No modifique ni intente reparar el aparato o la batería (según corresponda), excepto lo indicado en las instrucciones de uso y cuidado.
- Cualquier otra tarea de servicio debe ser realizada por un representante de servicio autorizado.
- Utilice únicamente el cilindro de dientes adaptado para la aplicación. El uso de otro cilindro de dientes o accesorio podría aumentar el riesgo de lesiones.
- Mantenga las manos alejadas de las cuchillas.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la batería y al coger o transportar el aparato. El transporte del aparato con el dedo en el interruptor o la conexión de un aparato que tiene el interruptor activado fomenta los accidentes.
- Desconecte la batería del aparato antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenarlo. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que el aparato se ponga en marcha accidentalmente.
- Bajo condiciones abusivas, es posible que salga líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, lave con abundante agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda al médico inmediatamente. El líquido de la batería puede provocar irritación o quemaduras. (Esta recomendación se considera correcta para los tipos de celdas convencionales de NiMh, NiCd, plomo-ácido e iones de litio. Si esta recomendación es incorrecta para un diseño de celda que difiere de estos, puede sustituirse por la recomendación adecuada).
- No agarre las cuchillas de corte expuestas o los filos de corte cuando levante o sujete el aparato.
- Riesgo de lesiones oculares. Utilice gafas de seguridad o una protección similar para los ojos.

⚠ AVISO

Cualquier tarea de servicio debe ser realizada por un representante de servicio autorizado.

2.3 SEGURIDAD DE LA BATERÍA

Consulte el manual del operario de la batería para conocer las instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

2.4 SEGURIDAD DEL CARGADOR DE LA BATERÍA

Consulte el manual del operario del cargador de batería para conocer las instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

2.5 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL MANTENIMIENTO

⚠ AVISO

DEBE LEER DETENIDAMENTE Y ENTENDER LAS INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA ANTES DE REALIZAR TAREAS DE MANTENIMIENTO EN EL PRODUCTO.

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, comprobaciones o de instalar accesorios, retire siempre la batería para evitar una activación accidental.
- El operario solo debe realizar las tareas de mantenimiento y servicio que se detallan en este manual del operario. Consulte a su centro de servicio técnico autorizado para las tareas especializadas de mantenimiento y servicio.
- Asegúrese de que todas las tuercas, los pernos y los tornillos estén bien apretados para garantizar el funcionamiento seguro del producto.
- Sustituya inmediatamente cualquier pieza desgastada o dañada para evitar daños o accidentes.
- El descuido en el mantenimiento periódico del producto puede reducir su vida útil y aumentar el riesgo de accidentes.
- Es necesaria una formación especializada para todos los trabajos de mantenimiento y reparación, en particular para los elementos de seguridad del producto. Si después del mantenimiento no se supera alguna de las comprobaciones indicadas en este manual del operario, póngase en contacto con su centro de servicio técnico autorizado para obtener más ayuda. Los centros de servicio técnico autorizados garantizan la realización de tareas profesionales de reparación y servicio de su producto.
- Utilice siempre piezas de repuesto originales para mantener un rendimiento y una seguridad óptimos del producto.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

3 MONTAJE

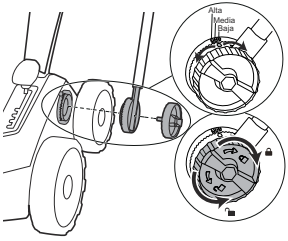
Esta sección describe cómo montar y ajustar el producto.

ES

⚠ AVISO

DEBE LEER DETENIDAMENTE Y ENTENDER EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE ANTES DE MONTAR EL PRODUCTO.

3.1 INSTALACIÓN DEL ASA INFERIOR



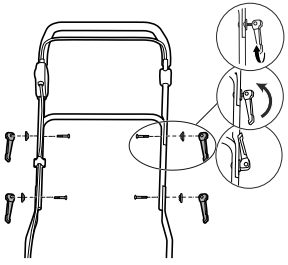
1. Fije la base de las asas inferiores al poste de montaje y mantenga en posición.
2. Con la otra mano, monte el mando del asa y gírelo en sentido horario para fijar el asa inferior.
3. Ajuste la posición del asa inferior utilizando las 3 marcas alineadas antes de apretar firmemente el conjunto.
4. Repita los pasos en el otro lado.

Nota: Asegúrese de que los dos mandos de las asas estén en la misma posición.

⚠ AVISO

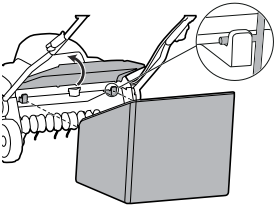
No dañe los cables cuando pliegue o despliegue el asa.

3.2 INSTALACIÓN DEL ASA SUPERIOR



1. Alinee los orificios del asa superior, el asa intermedia y el asa inferior.
2. Inserte los pernos por los orificios de montaje y fije un espaciador en el otro extremo.
3. Fije un espaciador y las palancas de apertura rápida en el perno que sobresale.
4. Repita la misma operación en el otro lado.
5. Utilice el clip de cable para fijar el cable de alimentación al conjunto del asa.

3.3 INSTALACIÓN DE LA BOLSA RECOGEHIERBA



1. Levante y sujete la puerta de descarga trasera.
2. Sostenga la bolsa recogehierba por el asa y fije firmemente sus ganchos sobre las pestañas de la parte trasera del producto.
3. Baje la puerta de descarga trasera para asegurarse de que descanse firmemente sobre la bolsa recogehierba.

4 FUNCIONAMIENTO

Esta sección describe el funcionamiento del producto.

⚠ AVISO

DEBE LEER DETENIDAMENTE Y ENTENDER EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

4.1 ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

4.1.1 CONEXIÓN DEL CARGADOR DE BATERÍA

Conecte el cargador de baterías a la tensión y frecuencia correctas especificadas en la placa de características.

Consulte el manual de la batería y el cargador para obtener información sobre el uso del cargador de baterías.

4.1.2 CARGA DE LAS BATERÍAS

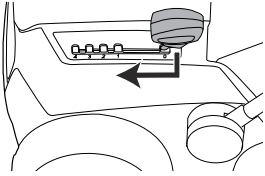
Consulte el manual del operario del cargador de batería para obtener información sobre su uso.

4.1.3 INFORMACIÓN DE LA BATERÍA

Consulte el manual del operario de la batería para obtener información sobre su uso.

4.1.4 AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE TRABAJO

El producto puede ajustarse a distintas profundidades de trabajo.

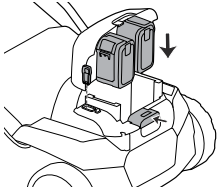


- Desplace la palanca de ajuste de profundidad hacia fuera y hacia delante para aumentar la profundidad de trabajo.
- Desplace la palanca de ajuste de profundidad hacia fuera y hacia atrás para disminuir la profundidad de trabajo.

4.1.5 CONEXIÓN DE LAS BATERÍAS AL PRODUCTO

Nota: Este producto de 2x24V necesita dos baterías para funcionar. Cargue ambas baterías al 100% para obtener una potencia y un rendimiento óptimos.

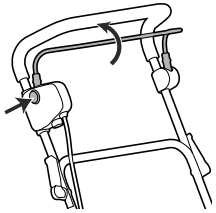
1. Pulse el botón para abrir la puerta del compartimento de las baterías.
2. Alinee las nervaduras de las baterías con las ranuras del compartimento de las baterías.
3. Introduzca las baterías en el compartimento de las baterías hasta que encajen en su posición.



4. Cuando escuche un clic, las baterías están instaladas.
5. Cierre la puerta de la batería.

Nota: El motor solo arrancará después de insertar la llave de seguridad.

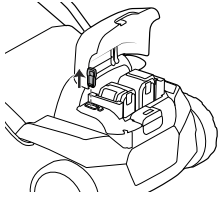
4.2 PUESTA EN MARCHA DEL PRODUCTO



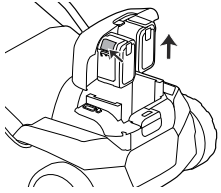
1. Inserte la llave de seguridad.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón de puesta en marcha.
3. Mientras mantiene pulsado el botón de puesta en marcha, tire del interruptor de seguridad hacia atrás.
4. Una vez que el producto esté en marcha, puede soltar el botón de puesta en marcha.

4.3 PARADA DEL PRODUCTO

1. Suelte el interruptor de seguridad para detener el producto.
2. Espere hasta que el cilindro se haya detenido por completo.
3. Abra la puerta de la batería y retire la llave de seguridad.



4. Presione los botones de desbloqueo de la batería para retirar las baterías.



ES

⚠ AVISO

ESPERE A QUE EL CILINDRO SE HAYA DETENIDO POR COMPLETO ANTES DE VOLVER A PONER EN MARCHA EL PRODUCTO. NO APAGUE NI ENCIENDA EL PRODUCTO RÁPIDAMENTE.

⚠ AVISO

SAQUE SIEMPRE LA BATERÍA TRAS FINALIZAR LA TAREA.

5 MANTENIMIENTO

Esta sección describe cómo realizar el mantenimiento de la batería, el cargador de baterías y el producto.

⚠ AVISO

DEBE LEER DETENIDAMENTE Y ENTENDER EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE REALIZAR TRABAJOS DE MANTENIMIENTO.

Antes de realizar el mantenimiento:

- Detener el producto.
- Retire la batería o baterías.
- Deje que el motor se enfríe.
- Utilice ropa adecuada, guantes protectores y gafas de seguridad.

5.1 EXAMEN DE LAS BATERÍAS Y EL CARGADOR DE BATERÍAS

Inspeccione detenidamente las baterías, el cargador de baterías y el cable de conexión del cargador de baterías para detectar cualquier señal de daños, como grietas o piezas rotas. Sustituya en caso necesario.

5.2 LIMPIEZA DEL PRODUCTO, LAS BATERÍAS Y EL CARGADOR DE BATERÍAS

- Limpie el producto después de cada uso con un paño humedecido en detergente neutro.
- No utilice detergentes o disolventes fuertes como "limpiacristales" para limpiar las piezas de plástico o las asas.
- Mantenga los respiraderos limpios y libres de residuos para evitar el sobrecalentamiento y daños en el motor.
- No pulverice agua sobre el motor ni los componentes eléctricos.
- Limpie las baterías y el cargador de baterías con un paño seco. Mantenga limpios los carriles de guía de la batería.
- Antes de insertar las baterías en el cargador de baterías, asegúrese de que los terminales tanto de las baterías como del cargador de baterías estén limpios.

5.3 VACIADO DE LA BOLSA RECOGEHIERBA

1. Detener el producto.
2. Retire la llave de seguridad.
3. Retire la(s) batería(s).
4. Levante y sujete la puerta de descarga trasera.
5. Sostenga la bolsa recogehierba por el asa y desengánchela de las pestañas.
6. Baje la puerta de descarga trasera.
7. Vacíe la bolsa recogehierba.

5.4 SUSTITUCIÓN DEL CILINDRO

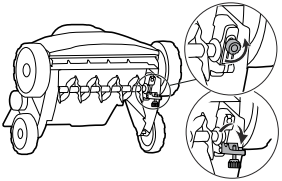
⚠ AVISO

Utilice únicamente un cilindro de repuesto aprobado.

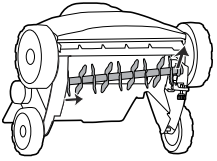
⚠ AVISO

Lleve guantes gruesos o enrolle un trapo alrededor del cilindro cuando lo toque.

1. Detener el producto.
2. Asegúrese de que el cilindro se detenga por completo.
3. Retire la llave de seguridad y la(s) batería(s).
4. Incline con cuidado el producto para apoyarlo sobre el manillar, dejando al descubierto la parte inferior de la plataforma.



5. Gire el tornillo de bloqueo en sentido antihorario para aflojarlo de la articulación.
6. Abra el asa de bloqueo.



7. Eleve con cuidado el lado derecho del cilindro y, posteriormente, saque el otro extremo del eje de accionamiento.
8. Retire el cilindro.
9. Inserte el lado izquierdo de un cilindro nuevo en el eje de accionamiento y, posteriormente, coloque el otro extremo en el asa de bloqueo.
10. Cierre el asa de bloqueo y gírela en sentido horario para apretar el tornillo de bloqueo para fijar el cilindro.

Nota: Para sustituir el cilindro de dientes, siga los mismos pasos mencionados anteriormente.

6 TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

6.1 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Siga los requisitos especiales de embalaje y etiquetado para el transporte comercial, incluso por parte de terceros y agentes de transporte.
- Pida consejo a una persona con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto y cumpla todos los reglamentos nacionales aplicables.
- Utilice cinta adhesiva en los contactos abiertos cuando embalaje las baterías y asegúrese de que estén bien embaladas para evitar que se muevan.
- Retire las baterías antes de almacenar o transportar el producto.
- Almacene las baterías y el cargador de baterías en un lugar seco, sin humedad y donde no haya heladas.
- Evite almacenar las baterías en una zona donde pueda producirse electricidad estática y no las almacene en una caja metálica.
- Cargue las baterías entre el 30% y el 50% antes del almacenamiento a largo plazo.
- Almacene el cargador de baterías en un espacio cerrado y seco.
- Mantenga las baterías alejadas del cargador de baterías durante el almacenamiento y asegúrese de que las personas no autorizadas, incluidos los niños, no toquen el equipo. Almacene el equipo en un lugar que pueda cerrar con llave.
- Limpie el producto y realice una revisión completa antes del almacenamiento a largo plazo.
- Utilice protecciones de transporte en el producto para evitar lesiones o daños durante el transporte y el almacenamiento.
- Almacene bien el producto durante el transporte para garantizar una manipulación segura.

6.2 ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS, EL CARGADOR DE BATERÍAS Y EL PRODUCTO

Los símbolos en el producto o en el embalaje del producto significan que el producto no es un desecho doméstico. Recíclelo en un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto ayuda a evitar daños al medio ambiente y las personas.

Póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recogida de desechos domésticos o su distribuidor para obtener más información sobre cómo reciclar el producto.

ES

7 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Ruido anormal.	Hay objetos extraños en el cilindro que están golpeando al escarificador.	Apague el escarificador, espere hasta que el cilindro haya dejado de girar. Retire los objetos extraños.
El rendimiento del motor disminuye.	El terreno está demasiado firme.	Ajuste la profundidad de trabajo.
	Carcasa obstruida.	Limpie la carcasa.
	Cilindro muy desgastado.	Sustituya el cilindro.
Resultado de escarificado / aireado impreciso.	Cilindro desgastado.	Sustituya el cilindro.
	Profundidad de trabajo incorrecta.	Ajuste la profundidad de trabajo.
El motor no arranca.	La batería no está fijada.	Asegúrese de que la batería esté bien fijada en la máquina. Consulte la sección Instalación de la batería en este manual.
	La batería no está cargada.	Cargue la batería según las instrucciones que se incluyen con su modelo.
	La llave de seguridad no está en su posición.	Inserte la llave de seguridad.
Es difícil empujar el escarificador.	Bloqueo de objetos extraños.	Apague el motor, espere hasta que el cilindro de dientes se detenga por completo. Retire los objetos extraños. Tras aproximadamente un minuto, encienda el escarificador.
	La hierba es demasiado alta.	Corte el césped antes de airear / escarificar.
El motor funciona, pero el cilindro no gira.	Correa rota.	Contacte con el servicio de atención al cliente.

* Si no puede encontrar la solución a estos problemas, contacte con el centro de servicio.

8 DATOS TÉCNICOS

Tensión	48 V (24 V x 2)
Velocidad sin carga	3000 RPM
Recorrido de trabajo	15" (38 cm)
Número de cuchillas	16 Pcs
Profundidad de escarificado	-15/32" / -11/32" / -1/4" / -1/8" / +1/4" (-12/-9/-6/-3/+6) mm

Profundidad de escarificado	-15/32" / -11/32" / -1/4" / -1/8" / +1/4" (-12/-9/-6/-3/+6) mm
Rueda delantera	8" (200 mm)
Rueda trasera	5" (150 mm)
Modelo de batería	PA200, PA300, PA400, PA500, PA600, PA800, PA1000, PA400X, PA400T, PA500T, PA800T y otras series BAG
Modelo de cargador	AC30W1C, AC65WAD, AC10WAD, AC14WAD y otras series CAG

El intervalo de temperatura ambiente recomendado:

Elemento	Temperatura
Almacenamiento del producto	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Funcionamiento del producto	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Carga de la batería	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Funcionamiento del cargador	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Almacenamiento de la batería	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Descarga de la batería	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

9 GARANTÍA LIMITADA

Greenworks los productos y las baterías están protegidos contra cualquier defecto de materiales, piezas o mano de obra en condiciones normales de uso durante un periodo de 3 años a partir de la fecha de envío o de compra en la tienda.

A su entera discreción **Greenworks** puede optar por reparar, reemplazar, sustituir por un artículo comparable o reembolsar los productos que se consideren defectuosos por su uso normal o que hayan sufrido daños durante el envío. Se requiere prueba de compra y registro del producto. La sustitución de productos o piezas sujetas a desgaste normal es responsabilidad del cliente.

Esta garantía solo es válida para las unidades que hayan sido mantenidas de acuerdo con las instrucciones que se encuentran en el manual del operario suministrado con el producto; y para las unidades que hayan sido registradas mediante una de las siguientes maneras:

En línea: www.greenworkstools.com

Teléfono – 1-888-909-6757

Si **Greenworks** acepta una devolución en garantía, puede devolver el producto defectuoso o dañado solo después de llamar a nuestro equipo de Atención al Cliente y recibir una Autorización de Devolución de **Greenworks**. También recibirá un reembolso por sus gastos de envío originales, y **Greenworks** organizará y pagará los gastos de envío de su devolución. Para solicitar una Autorización de Devolución, póngase en contacto con nosotros en 1-888-909-6757.

9.1 ARTÍCULOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA

- Cualquier pieza que no funcione debido a mal uso, uso comercial, abuso, negligencia, accidente, mantenimiento inadecuado o alteración.
- La unidad, si no ha sido utilizada o mantenida de acuerdo con el manual del operario.
- Desgaste normal, excepto en lo indicado a continuación:
  - Artículos de mantenimiento de rutina tales como lubricantes.
  - Deterioro normal del acabado exterior debido al uso o la exposición.
  - Cualquier pieza/producto que no funcione debido a su uso con piezas o baterías/cargadores que no sean de la marca **Greenworks**.

9.2 LÍNEA DE ASISTENCIA TELEFÓNICA

Puede contactar con el servicio de garantía llamando a nuestra línea de asistencia telefónica gratuita a: 1-888-909-6757.

9.3 ENVÍO

Los costes de transporte por el desplazamiento de cualquier unidad o accesorio de equipos eléctricos son responsabilidad del comprador. Es responsabilidad del comprador pagar los costes de transporte de cualquier pieza enviada para su sustitución bajo esta garantía, a menos que dicha devolución sea solicitada por escrito por **Greenworks**.

9.3.1 DIRECCIÓN

Dirección de EE. UU.:

Greenworks North America, LLC

P.O. Box 1238 , Mooresville, NC 28115, EE. UU.

Dirección de Canadá:

Greenworks Tools Canada, Inc.

67 Toll Rd., Holland Landing, ON L9N 1H2

Dirección en México:

TECNOLOGIA CAMPO Y JARDIN S.A. DE C.V.

ADMINISTRADORES No. 5336 A, COL. ARCOS DE GUADALUPE, ZAPOPAN, JALISCO, C.P. 45037

greenworks®

www.greenworkstools.com

P0807504-00

Rev B